Unidades Interiores: RZGN(D/K/C)(35/50/70/100/120/140/160)

Unidades Exteriores: RZGT(35/50/70/100/120/140/160)





# AIRE ACONDICIONADO DC INVERTER MONO SPLIT CON BOMBA DE CALOR Manual de Usuario



















## **TABLA DE CONTENIDOS**

1. PRI	ECAUCIONES DE SEGURIDAD	3
1.1. A[	DVERTENCIA	3
1.2. PF	RECAUCIÓN	3
1.3. AI	DVERTENCIA RAEE	4
2. CAF	RACTERÍSTICAS	4
3. DES	SCRIPCIÓN DE EQUIPOS	5
4. OPE	ERACIÓN	6
4.1	FUNCIONAMIENTO DEL CONTROL REMOTO	7
4.2	FUNCIONAMIENTO CON CONTROL TÁCTIL CON CABLE	14
5. LIMI	PIEZA Y MANTENIMIENTO	23
5.1	MANTENIMIENTO: REVISAR ANTES/DESPUÉS DE OPERACIÓN	23
5.2	LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO DE LA UNIDAD INTERIOR	24
5.3	LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO DEL FILTRO DEL AIRE	24
6. SC	OLUCIÓN DE PROBLEMAS	25
7. TF	ROUBLESHOOTING	25

El dispositivo puede ser utilizado por niños a partir de 8 años y personas con discapacidades físicas, sensoriales o mentales, o falta de experiencia y conocimiento si están bajo supervisión o hayan recibido instrucciones sobre el uso del aparato de manera segura y comprendan los peligros involucrados.

## 1. PRECAUCIONES DE SEGURIDAD

El uso incorrecto ocasionado al ignorar las instrucciones provocará lesiones, daños o mal funcionamiento del equipo de aire acondicionado. Se clasifican las precauciones de seguridad de la siguiente manera:

#### **ADVERTENCIA**

Esta marca indica procedimientos que, si no se realizan correctamente, provocarán muy probablemente lesiones graves e incluso muerte al usuario o al personal de mantenimiento.

#### PRECAUCIÓN

Esta marca indica procedimientos que, si no se realizan correctamente, provocarán muy probablemente lesiones leves, daños al equipo o a la propiedad.

#### 1.1. **ADVERTENCIA**

- El dispositivo puede ser utilizado por niños a partir de 8 años y personas con discapacidades físicas, sensoriales o mentales, o falta de experiencia y conocimiento si están bajo supervisión o hayan recibido instrucciones sobre el uso del aparato de manera segura y comprendan los peligros involucrados.
- El equipo está destinado para que sea usado por expertos o usuarios formados en tiendas, industria ligera o granjas, o para uso comercial por personas corrientes.
- No utilice productos de limpieza, líquidos o productos corrosivos para limpiar el aire acondicionado. De lo contario, la carcasa se puede dañar y provocar una descarga eléctrica.
- No quite el cable de alimentación del equipo mientras este está en funcionamiento o con las manos mojadas. Esto puede causar una descarga eléctrica o un incendio.

#### 1.2. PRECAUCIÓN

- Tenga en cuenta la distribución de aire desde cada unidad interior hacia el espacio de la habitación y seleccione una ubicación adecuada para obtener una temperatura uniforme del aire en la habitación.
- Cierre las ventanas y puertas mientras el aire acondicionado está funcionando.
   De lo contrario, se dificultará el correcto control de la temperatura de la habitación por parte del aire acondicionado.
- Si el filtro está muy sucio, se reducirá la capacidad frigorífica y de refrigeración del equipo.
- No bloquee las entradas y salidas de aire tanto de la unidad interior como de la exterior. De lo contrario se reducirá la capacidad de refrigeración y calefacción.

#### PARA TODOS LOS MODELOS FUNCIONANDO CON R32

Si el acondicionador de aire que compró utiliza el refrigerante R32, la cantidad de refrigerante se encuentra en un circuito de refrigeración cerrado. El refrigerante tiene un potencial de agotamiento de ozono nulo, pero es un gas de efecto invernadero según el Protocolo de Kyoto y, por lo tanto, puede contribuir al calentamiento global, si se libera a la atmósfera. Por lo tanto, solo los técnicos capacitados con certificado de refrigerante realizan un llenado o vaciado. PCA R32: 675.

Regulamento (UE) 517/2014 : Si el acondicionador de aire utiliza el refrigerante R410A, el gas refrigerante está contenido en un circuito cerrado. El refrigerante R410A no agota la capa de ozono pero es un gas llamado de efecto invernadero bajo el protocolo de Kyoto y contribuye al calentamiento global si este se expulsa a la atmósfera. De esta manera De refrigerante está en un circuito de refrigeración cerrado. El refrigerante tiene un agotamiento del ozono cero

De gases de efecto invernadero en el marco del Protocolo de Kyoto y, por lo tanto, puede Contribuir a la advertencia global, si se libera a la atmósfera. Por lo tanto, solo personal certificado para la manipulación de estos gases refrigerantes debe realizar las operaciones de llenado y vaciado de las instalaciones.

PCA R410A: 2088

#### 1.3. ADVERTENCIA RAEE

- No deseche aparatos eléctricos como basura municipal sin tipo, use otras instalaciones de desecho.
- Contacte con la administración local para obtener más información sobre los sistemas de recogida disponibles.
- Si los aparatos eléctricos se desechan en vertederos de basura, las sustancias peligrosas pueden salirse y contaminar el agua y llegar a la cadena de alimentación, dañando nuestra salud y bienestar.
- Cuando se repongan antiguos aparatos por nuevos, el distribuidor está obligado legalmente a tomar de vuelta su aparato antiguo para desecharlo gratuitamente.

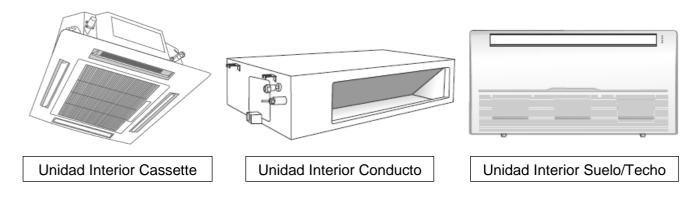
## 2. CARACTERÍSTICAS

- Equipo de aire acondicionado con bomba de calor.
- Compresor ULTRA DC Inverter para la mayor eficiencia energética y un funcionamiento más fiable y estable.
- Control con microprocesador.
- Gas refrigerante R32.
- Control remoto por infrarojos con pantalla LCD para controlar todas las funciones de los equipos Mono/Multi modelos CASSETTES y SUELO/TECHO.
- Control con cable con pantalla LCD para el control de todas las funciones de los equipos conducto Mono/Multi.
- Control remoto por infrarojos: Permite seleccionar hasta de 5 velocidades:
  - 3 velocidades directamente seleccionables más la velocidad "TURBO" y "SILENCE" seleccionando el botón de la función opcional.
- Control por cable táctil: Permite seleccionar 3 velocidades; Baja, Media y Alta.
- Equipado con todas las funciones (en caso de que estén disponibles):
  - TURBO
  - SILENCE (Velocidad del ventilador silenciosa)

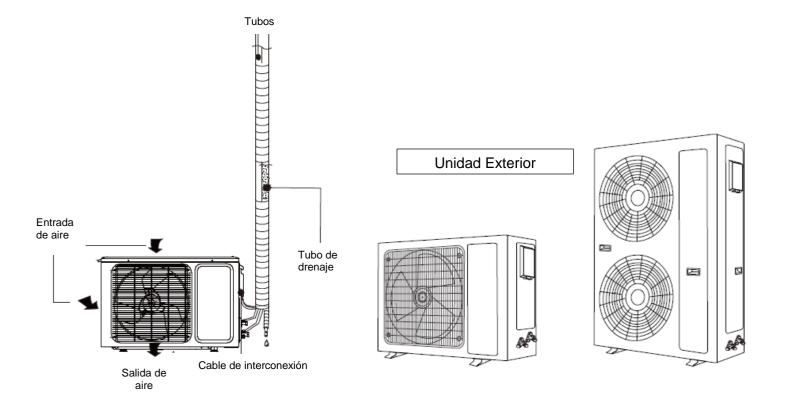
- SLEEP (Modo noche)
- iCLEAN (Auto limpieza)
- Anti-FUNGUS (Anti mohos)
- TIMER (Temporizador)
- ECO
- Ifeel
- iFavor
- Anti-Cold-Air
- Auto-Swing
- Auto Restart

# 3. DESCRIPCIÓN DE EQUIPOS

## **Unidad Interior**



## **Unidad Exterior**



# 4. OPERACIÓN

Siguiendo las siguientes indicaciones se asegurará de conseguir el mejor funcionamiento de su equipo de aire acondicionado:

Método de uso apropiado					
•	Durante el funcionamiento en refrigeración, evitar la radiación directa de la luz solar Por favor cierre las cortinas	No obstruya el flujo de aire  No ponga objetos cerca de la entrada y salida del aire del equipo de aire acondicionado tanto de la unidad interior como de la unidad exterior.  Si los flujos de aire se obstruyen el equipo de aire acondicionado no funcionará correctamente.			
•	Intente no enfriar o calentar excesivamente  Temperaturas de consigna sugeridas: Refrigeración: 26~28°C Calefacción: 18~22°C Deshumidificación: 20~24°C	No usar otros equipos de calefacción cuando el equipo esté funcionando en refrigeración			
•	Mantenga las puertas y ventanas cerradas  Abrir las ventanas y las puertas incrementará la carga requerida en refrigeración y calefacción.  Cerrando puertas y ventanas se evitarán funcionamientos incorrectos de los equipos	Limpie el filtro regularmente  Los filtros sucios afectarán gravemente al funcionamiento del equipo y puede causar daños costosos.  Limpie los filtros regularmente (una vez al mes o más frecuentemente). Hágalo si es necesario con una aspiradora.			

## **CONSEJOS DE SEGURIDAD**

El equipo de aire acondicionado debe funcionar dentro de los siguientes rangos de temperatura:

<52°C

Refrigeración	Unidad exteiror	>-10°C		
	Unidad interior	>18°C		
	Unidad exterior	<24°C		
Calefacción	Offidad exterior	>-15°C		
	Unidad interior	>30°C		

#### 4.1 FUNCIONAMIENTO DEL CONTROL REMOTO

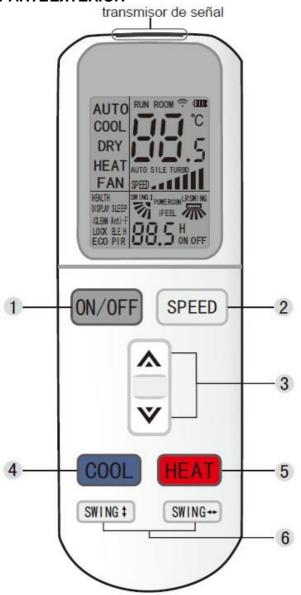
#### **INDICACIONESIMPORTANTES**

- Apunte el control remoto hacia el receptor de la unidad interior del aire acondicionado.
- El control remoto debe situarse a menos de 8 metros de distancia del receptor.
- No debe haber obstáculos entre el mando y el receptor de la unidad interior.
- No tire ni deje caer el control remoto.
- No exponga el control remoto directamente a la luz solar, cerca de instalaciones de calefacción u otras fuentes de calor.
- Utilice pilas, no utilice baterías eléctricas.
- Saque las pilas del control remoto antes de detener su uso por un periodo prolongado de tiempo.
- Cuando no se confirma la transmisión de la señal en la unidad interior con una señal acústica o no parpadea el símbolo de transmisión en el LCD del control remoto, la pilas necesitan ser substituidas.
- Si el fenómeno de reseteo se produce al pulsar el botón del control remoto, las pilas necesitan ser sustituidas.
- Las pilas desgastadas deberán eliminarse adecuadamente, según las normativas locales.

#### ❖ Nota:

- La imagen es del control remoto en general, este contiene casi todos los botones de función. Estos pueden ser ligeramente diferentes (dependiendo del modelo).
- La imagen mostrada de la pantalla es justo después de ser colocadas las pilas por primera vez o después de su reposición. En las operaciones reales, el LCD del control remoto sólo muestra sus componentes asociados.

# DESCRIPCIÓNDEBOTONES CONTROL REMOTO PARTE EXTERIOR



## 1. Botón"ON/OFF"

Pulse este botón para encender (ON) o parar el equipo (OFF), también lo puede usar para desactivar el temporizador (TIMER) y/o modo noche (SLEEP).

#### 2. Botón "SPEED"

Pulse este botón para modificar la velocidad (SPEED) del ventilador:



# 3. Botones "**\( \)**" y "**\( \)**"

Cuando pulse  ${\bf A}$  , la temperatura ambiente aumentará en 0,5 °C . Cuando pulse  ${\bf V}$  , la temperatura ambiente se reducirá en 0,5 °C .

La temperatura de consigna se puede cambiar de manera rápida pulsando el botón de forma continua. El rango de temperatura es de 16 °C a 32 °C.

#### 4. Botón"COOL"

Pulsando el botón COOL, el modo de funcionamiento cambiará a refrigeración.

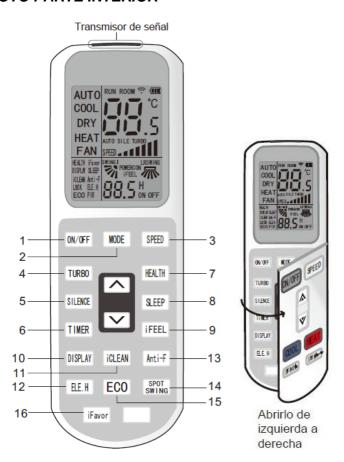
#### 5. Botón "HEAT"

Pulsando el botón HEAT, el modo de funcionamiento cambiará a calefacción.

## 6. Botones "SWING" (SWING ‡ y SWING ↔)

- El botón "SWING → " sólo está disponible para los modelos con función de giro izquierda / derecha.
- Pulse este botón para que las lamas oscilen hacia arriba / abajo (izquierda / derecha) variando la dirección del flujo de aire.
- El ajuste arriba / abajo (izquierda / derecha) de las lamas horizontales y verticales es sólo válido en este modo, no afecta a la posición de las lamas en otros modos.
- La función arriba / abajo (izquierda / derecha) tiene función de memoria. Se mantiene el ajuste seleccionado aunque se apague y encienda o al cambiar de modo de funcionamiento.

#### **CONTROL REMOTO PARTE INTERIOR**

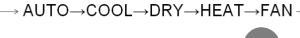


#### 1. Botón "ON/OFF"

Pulse este botón para encender (ON) o parar el equipo (OFF), también lo puede usar para desactivar el temporizador (TIMER) y/o modo noche (SLEEP).

#### 2. Botón "MODE"

Pulsando este botón, el modo de funcionamiento cambiará de la siguiente manera:



#### 3. Botón"SPEED"

Pulse este botón para modificar la velocidad del ventilador:



#### 4. Botón "TURBO"

- Se activará o desactivará la función "TURBO" (el indicador de "TURBO" aparecerá o desaparecerá) pulsando esta tecla en modo de refrigeración (COOL) o calefacción (HEAT) indistintamente.
- Esta función fuerza el el funcionamiento de la unidad a la máxima capacidad, priorizando llegar a consigna rápidamente en vez de priorizar el funcionamiento más eficiente.
- Después del cambio de pilas se desactivará por defecto.
- Esta función no se puede configuraren automático (AUTO), modo secado (DRY) o ventilador (FAN) por lo que el indicador de "TURBO" no se mostrará en el LCD.

#### 5. Botón "SILENCE"

Activar o desactivar la función silencio (el indicador "SILENCE" aparecer/desaparecerá) pulsando esta tecla. Esta función permite seleccionar la velocidad ultra-silenciosa. Después del cambio de pilas se desactivará por defecto.

#### 6. Botón"TIMER"

#### Cómo ajustar el temporizador de encendido:

- 1. Con el control remoto en estado "OFF", pulse el botón "TIMER". La palabra "ON" aparece en pantalla junto con el tiempo del temporizador, que puede ajustarse en un rango de 0,5 a 24 h.
- 2. Para ajustar el tiempo del temporizador, pulse los botones "♠" o "♥". Cada vez que los pulse, el tiempo aumenta o se reduce en 0,5 h hasta las 10 horas. Más allá de las diez horas, cada pulsación de botón modifica el tiempo en pasos de 1 hora.
- 3. Vuelva a pulsar el botón "TIMER" para activar la función de temporizador de encendido.
- 4. Puede activar otra función para ajustar el estado del aire acondicionado cuando se encienda (en cuanto a modo, temperatura, oscilación de las lamas, velocidad de ventilador, etc.). La pantalla del control remoto muestra todos los ajustes y los guarda. Cuando el temporizador alcanza el tiempo establecido, el aire acondicionado comienza a funcionar conforme a los ajustes realizados.

## Cómo ajustar el temporizador de apagado:

- 1. Con el control remoto en estado "ON", pulse el botón "TIMER". La palabra "OFF" aparece en pantalla junto con el tiempo del temporizador, que puede ajustarse en un rango de 0,5 a 24 h.
- 3. Vuelva a pulsar el botón "TIMER" para activar la función de temporizador de apagado.

#### 7. Botón "HEALTH"

Pulsando este botón se activa la función "HEALTH".

#### 8. Botón "SLEEP"

Al pulsar el botón "SLEEP", la luz indicadora del modo noche de la unidad interior parpadea.

- Tras activar el modo noche (SLEEP), la función de refrigeración permite aumentar automáticamente 1 °C la temperatura ajustada al cabo de 1 hora y otro 1 °C al cabo de otra hora.
- Tras activar el modo noche (SLEEP), la función de calefacción permite disminuir automáticamente 2 °C la temperatura ajustada al cabo de 1 hora y otros 2 °C al cabo de otra hora.
- El aire acondicionado funciona en modo noche (SLEEP) durante 7 horas y se detiene automáticamente.
- Observación: Pulsando los botones "MODE" u "ON/OFF", el control remoto desactiva el modo noche (SLEEP).

#### 9. Botón "iFEEL"

Pulse este botón para activar la función "iFEEL". Cuando esta función se encuentra activada, la pantalla del control remoto muestra la temperatura ambiente actual. Si no se encuentra activada, la pantalla del control remoto muestra la temperatura de consigna. Esta función es incompatible con el modo ventilación (FAN).

Cunado esta función esta activada el sistema pasa a controlar la temperatura según la temperatura del control

#### 10. Botón "DISPLAY"

Pulse este botón para apagar/encender el display de la unidad interior.

#### 11. Botón "iCLEAN"

- Con el control remoto en estado "OFF", pulse el botón "iCLEAN" (auto-limpieza). Las lamas de guía de flujo de aire vuelven a su posición inicial de refrigeración, y el equipo activa la función "iCLEAN" durante un máximo de 35 minutos. El objetivo de dicha función es limpiar el polvo del evaporador y secar el agua que contenga, así como evitar que se enmohezca por condensación y produzca olores desagradables.
- Tras ajustar la función "iCLEAN", vuelva a pulsar los botones "iCLEAN" u "ON/OFF" para cancelarla y activar el aire acondicionado.
- Si no se realiza ninguna operación, la función de limpieza se detiene por sí sola al cabo de 35 minutos.

Observación: La función "iCLEAN" puede activarse en paralelo a la función de temporización de encendido; en tal caso la función de temporización de encendido se ejecuta después de la función "iCLEAN".

#### 12. Botón "ELE.H"

(Solo para bombas de calor con aporte eléctrico suplementario de calor).

En modo calefacción, al pulsar este botón el modo de operación cambiará a modo de operación con aporte eléctrico suplementario.

## 13. Botón "Anti-FUNGUS"

- Pulsando este botón se active y desactiva la función "Anti-FUNGUS".
- Esta función puede activarse con el control remoto cuando el aparato se encuentra en los modos refrigeración, deshumidificación y automático (refrigeración y deshumidificación).
- Las lamas de dirección de flujo se encuentran en posición inicial de refrigeración.

Si el equipo de aire acondicionado está funcionando en modo calefacción, el ventilador de la unidad interior funciona durante tres minutos a velocidad reducida antes de detenerse.

• El objetivo de esta función es secar en intercambiador de la unidad interior y evitar que el agua condensada provoque moho y malos olores.

#### **Observaciones:**

- a. Esta función no viene ajustada de fábrica, así que puede activarla o desactivarla cuando desee. Para activarla siga estos pasos: Con el aparato de aire acondicionado y el control remoto en estado "OFF", apunte con el control remoto al aparato de aire acondicionado y mantenga pulsado el botón "Anti-FUNGUS". La unidad emite dos series de cinco pitidos para indicar que la función está preparada. Una vez ajustada esta función, a no ser que se apague completamente el aire acondicionado o que la función se cancele manualmente, el equipo de aire acondicionado la conserva como opción por defecto.
- b. Para cancelar esta función, siga estos pasos: 1. Apague completamente el equipo de aire acondicionado. 2. Con el aparato de aire acondicionado y el control remoto en estado "OFF", apunte con el control remoto a la unidad interior y mantenga pulsado el botón "Anti- FUNGUS". La unidad emite, primero, cinco pitidos y, después, tres, para indicar que la función ha sido cancelada.
- c. Si la función se encuentra activada, se recomienda no reiniciar el aire acondicionado hasta que haya finalizado por completo.
- d. Esta función no se activa en caso de detención con temporizador o detención al final del modo noche (SLEEP).

#### 14. Botón "SPOT SWING"

Pulsando este botón, las lamas horizontales comienzan a oscilar automáticamente. Cuando las lamas alcancen la posición deseada, pulse nuevamente el botón y las lamas quedarán fijadas en la posición seleccionada.

#### 15. Botón "ECO"

En modo refrigeración (COOL), pulsandoeste botón la función "ECO" se activa o desactiva. Cuando la función "ECO" esta activada la unidad prioriza el funcionamiento eficiente con la consiguiente reducción de consumo eléctrico.

Al cabo de 8 h, esta función se desactiva automáticamente. La función puede ser activada de nuevo pulsando el botón "ECO".

#### 16. Botón "iFavor"

- Con esta función, el equipo operará en las condiciones previamente guardadas de modo de operación, la velocidad del ventilador, la temperatura de consigna, la posición de las lamas.
- Presione el botón "iFavor" durante 3 segundos hasta que el control remoto muestre el icono "iFavor" parpadee 3 veces, señal que indica que las condiciones se han guardado.
- Una vez guardadas las condiciones, cada vez que se presione el botón "iFavor" se activarán las condiciones guardadas.

#### **FUNCIONAMIENTO**

#### CAMBIO DE BATERÍAS







- 1. Abra la cubierta deslizándola en el sentido que indica la flecha.
- 2. Introduzca dos pilas nuevas (AAA) respetando la polaridad (+ / -).
- 3. Vuelva a colocar la cubierta.

#### MODO DE FUNCIONAMIENTO AUTOMÁTICO

- 1. Pulse el botón "ON/OFF"; el aire acondicionado empieza a funcionar.
- 2. Pulse el botón "MODE" y seleccione el modo de funcionamiento automático.
- 3. Pulse el botón SPEED para ajustar la velocidad del ventilador. Puede seleccionar entre las velocidades LOW, MID, HIGH y AUTO.
- 4. Si vuelve a pulsar el botón, el aire acondicionado se detiene.

## MODOS DE FUNCIONAMIENTO DE REFRIGERACIÓN Y CALEFACCIÓN

- 1. Pulse el botón "ON/OFF"; el aire acondicionado empieza a funcionar.
- 2. Pulse el botón "MODE" y seleccione los modos de refrigeración o calefacción.
- 3. Pulse los botones "A" o "V" para ajustar la temperatura. Cada botón aumenta o disminuye la temperatura 1 °C dentro de un rango de 16 a 32 °C.
- Pulse el botón SPEED para ajustar la velocidad del ventilador. Puede seleccionar entre las velocidades LOW, MID, HIGH y AUTO.
- 5. Si vuelve a pulsar el botón, el aire acondicionado se detiene.

#### **MODO VENTILACIÓN**

- 1. Pulse el botón "ON/OFF"; el aire acondicionado empieza a funcionar.
- 2. Pulse el botón "MODE" y seleccione el modo de ventilación (FAN).
- Pulse el botón SPEED para ajustar lavelocidad del ventilador. Puede seleccionar entre las velocidades LOW, MID y HIGH.
- 4. Si vuelve a pulsar el botón, el aire acondicionado se detiene.
- 5. Observación: En el modo defuncionamiento de circulación, ajustar la temperatura no sirve para nada.

#### MODO DE DESHUMIDIFICACIÓN

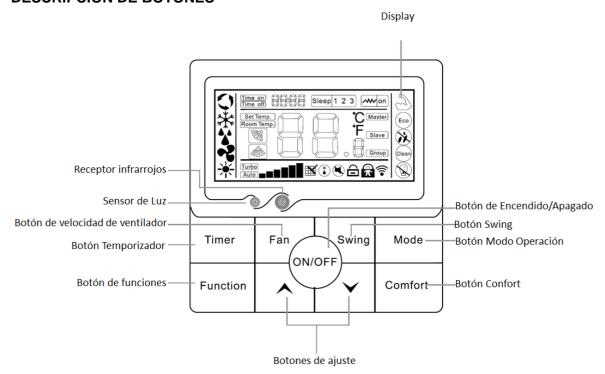
- 1. Pulse el botón "ON/OFF"; el aire acondicionado empieza a funcionar.
- 2. Pulse el botón "MODE" y seleccione el modo de deshumidificación (DRY).
- 3. Pulse los botones "**A**" o "**V**" para ajustar la temperatura. Cada botón aumenta o disminuye la temperatura 1 °C dentro de un rango de 16 a 32 °C.
- 4. Pulse el botón SPEED para ajustar lavelocidad del ventilador. Puede seleccionar entre las velocidades LOW, MID, HIGH y AUTO.
- 5. Si vuelve a pulsar el botón, el aire acondicionado se detiene. Pulsando el botón "ON/OFF", el aire acondicionado empieza a funcionar.

#### Observación:

En este manual se indican las funciones de todos los mandos a distancia. Si al pulsar algún botón no ocurre nada será debido a que su aparato no dispone de esa función.

## 4.2 FUNCIONAMIENTO CON CONTROL TÁCTIL CON CABLE

## **DESCRIPCIÓN DE BOTÓNES**

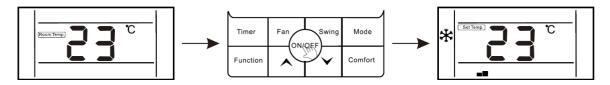


#### DESCRIPCIÓN DETALLADA DE OPERACIÓN

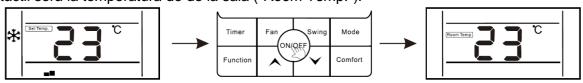
#### Botón "ON/OFF"

Pulse este botón para encender (ON) o parar el equipo (OFF).

Cuando la unidad está operando el usuario puede regular la temperatura de consigna ("Set Temp.") el modo de operación ("Mode"), la velocidad del ventilador ("Fan") y las diferentes funciones. Cuando la unidad está en funcionamiento ("On") la temperatura mostrada en el display del control táctil será la temperatura de consigna.

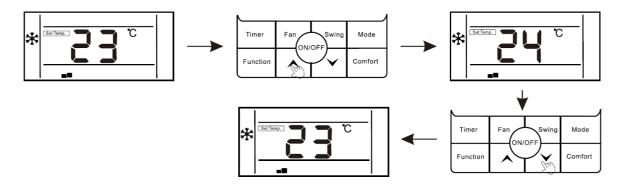


Cuando la unidad esté en standby ("Off") la temperatura mostrada en el display del control táctil será la temperatura de de la sala ("Room Temp.").



#### Botón "Temperatura +/-"

1.-Pulsando el botón"★", la temperatura ajustada se incrementará en 1°C. Pulsando el botón "✔", la temperatura ajustada disminuirá en 1°C.



En los modos refrigeración("COOL"), deshumidificación("DRY") y calefacción("HEAT") el rango de selección de temperatura es de 16°C-32°C. El control mostrará "Set Temp." Cuando muestre la temperatura de consigna.

- 2.-Dentro del modo de selección de funciones, pulsando los botones "▲" o "▼" se seleccionará la función.
- 3.-En el modo temporizador "Timer", pulsar los botones "▲" o "▼" para seleccionar la hora.

#### Selección del modo de funcionamiento

Cuando el equipo esté en funcionamiento, presionando el botón "Mode" se seleccionará el modo de operación deseado.

Los modos seleccionables son; modo auto "AUTO", refrigeración "COOL", deshumidificación "DRY",, ventilación "FAN" y calefacción "HEAT".

$$\lozenge \longrightarrow \divideontimes \longrightarrow \blacktriangle \longrightarrow \bigstar \longrightarrow \diamondsuit$$
AUTO COOL DRY FAN HEAT AUTO

La temperatura de consigna inicial de cada modo es de 24°C, siempre y cuando no se haya seleccionado una temperatura de consigna diferente o se este en modo ventilación "FAN".

## Selección de la velocidad del ventilador

Unidades con 3 velocidades:

Auto 
$$\longrightarrow$$
  $\blacksquare$   $\longrightarrow$   $\blacksquare$   $\longrightarrow$  Auto Unidades con 4 velocidades:

Auto  $\longrightarrow$   $\blacksquare$   $\longrightarrow$   $\blacksquare$   $\longrightarrow$   $\blacksquare$   $\longrightarrow$  Auto (Low) (Medium) (High) (Super-high)

En modo turbo se mostrará el icono "Turbo" y el de la máxima velocidad.

## Selección de la posición de la lama "Swing"

1.-Para unidades que solo disponen de función arriba y abajo: Cuando la unidad esté funcionando, presionar "Swing" para entrar o cancelar el movimiento de la lama. En el momento en que la lama se esté moviendo la indicación del "Swing" " se iluminará. Cuando la lama este cerrada el icono de "Swing" desaparecerá. Si la unidad dispone de función posicionado de lama, pulsar el botón "Swing" para regular el ángulo de la lama en el siguiente orden:



2.- Para unidades que solo disponen de función izquierda y derecha: Cuando la unidad esté funcionando, presionar "Swing" para entrar o cancelar el movimiento de la lama. En el momento en que la lama se esté moviendo la indicación del "Swing" "(\*\*\hat{n})" se iluminará. Cuando la lama este cerrada el icono de "Swing" desaparecerá. Si la unidad dispone de

función posicionado de lama, pulsar el botón "Swing" para regular el ángulo de la lama en el siguiente orden:



#### Función "Comfort"

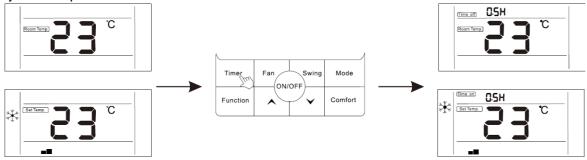
1.-Cuando la unidad esté en funcionamiento, pulsar "Comfort" para entrar en función confort. La temperatura de consigna de los modos refrigeración("COOL" and deshumidificación ("DRY") es 26°C y 24°C en calefacción ("HEAT"), aunque la temperatura de consigna es ajustable. La velocidad de ventilador es automática y ajustable. El modo confort se cancelará cuando se cambie el modo de funcionamiento. 2.-Pulsar "Comfort" nuevamente para cancelar esta función.

## Función temporizador "Timer"

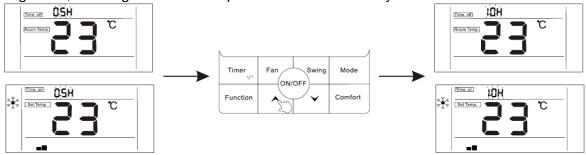
El usuario puede fijar la hora de apagado de la unidad cuando la unidad está operando ("On").

El usuario puede fijar la hora de encendido de la unidad cuando la unidad está apagada ("Off").

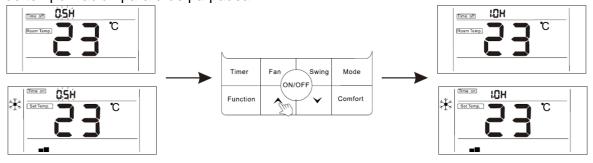
1.-Pulsar el botón "Timer" cuando la unidad esté funcionando, el control mostrará la indicación "Time off " y el usuario podrá fijar la temporización de apagado de la unidad; cuando la unidad este apagada, el control remoto mostrará "Time on" y el usuario podrá fijar la temporización de encendido de la unidad.



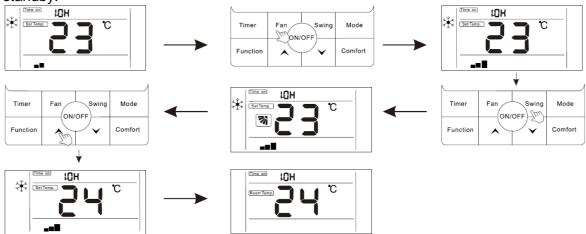
2.-Una vez dentro del menú "Timer", el tiempo por defecto es 0.5h, en este momento, pulsando "♠" o "♥" se regulara el tiempo. Si esto botones no se presionan en 10 segundos, la configuración de temporización se cancelará y se volverá al estado inicial.



3.-Después de fijar la temporización, pulsar "Timer" nuevamente para confirmar. La hora de temporización parará de parpadear.



4.-Una vez fijada la temporización de encendido "Timer On", es posible ajustar la velocidad del ventilador, el modo de operación, la temperatura de consigna y el ángulo de obertura de las lamas. Si no hay ningún ajusto en 10 segundos se mostrará la pantalla de standby.



- 5.-El rango de temporización es de 0.5-24h. Pulsando "∧" o "∨" el tiempo se incrementará o decrecerá en 0.5h. Cuando el tiempo sea superior a 10h el tiempo se incrementará o decrecerá en 1h.
- 6.-Pulsar el botón "Timer" o "On/Off" para salir de la temporización de apagado o encendido (TimerOn o TimerOff).

#### DESCRIPCIÓN DE FUNCIONES OPCIONALES

Las funciones opcionales presentadas están sujetas a la disponibilidad de las mismas de su equipo de aire acondicionado.

Entrar en la función: Pulsar el botón "Function" para entrar en la pantalla de selección de funciones. Pulsando "♠" o "♥" para seleccionar la función y el correspondiente icono de mostrará, presionar "Function" nuevamente para confirmar la función.

**Cancelar la función:** Pulsar el botón "Function" para entrar en la pantalla de selección de funciones. Pulsando "♠" o "♥" para seleccionar la función que se desea cancelar, pulsando "Function" nuevamente se cancelará la función.

## Función "Turbo"

Descripción de función Turbo: La velocidad del ventilador será super-alta en modo turbo y el usuario podrá llegar a la temperatura de consigna de refrigeración o calefacción rápidamente.

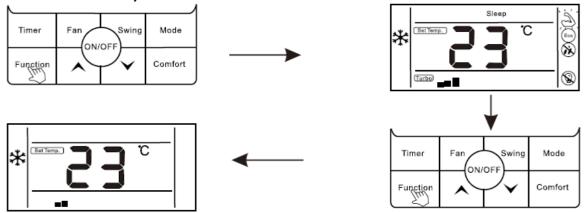
Seleccionar la función Turbo:

- 1.-Cuando la unidad esté operando en modo refrigeración o calefacción, pulsar el botón "Function" para entrar en modo selección de funciones.
- 2.-Pulsar "♠" o "♥" para seleccionar la función Turbo, en este momento el icono "♠" se mostrará.
- 3.-Pulsar "Function" para confirmar la función Turbo, en este momento, el icono "\rightarrow", quedará fijado.



Cancelar la función Turbo:

- 1.-Cuando la función turbo este activa, pulsar "Function" para entrar en el modo de selección de funciones.
- 2.- Pulsar "♠" o "♥" para seleccionar la función turbo, en este momento el icono "♠" se mostrará, pulsar "Function" nuevamente para cancelar la función. En este momento el icono de turbo se dejará de mostrar.



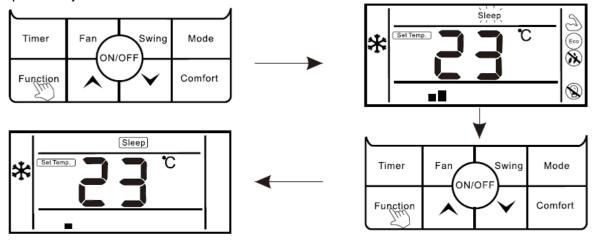
Nota: En equipos sin función Turbo, esta función se podrá fijar igualmente. La velocidad del ventilador será alta, pero el icono " y "Turbo" no se mostrarán.

## Función Modo Noche ("Sleep")

Descripción de función Modo Noche ("Sleep"): Fuerza la unidad a funcionar la unidad interior a operar con la curva de temperatura pre-seleccionada de modo noche que asegurará y mejorará un ambiente confortable durante la noche.

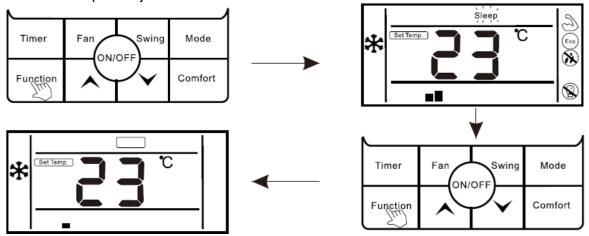
Seleccionar la función Modo Noche ("Sleep"):

- 1.- Pulsar el botón "Function" para entrar en modo selección
- 2.-Pulsar "♠" o "♥" para seleccionar la función Sleep, en este momento el icono "Sleep" se mostrará
- 3.-Pulsar "Function" para confirmar la función Sleep, en este momento, el icono "Sleep", quedará fijado.



Cancelar la función Modo Noche ("Sleep"):

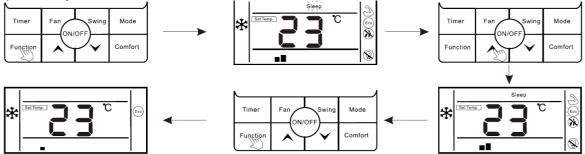
- 1.-Cuando la función Sleep este activa, pulsar "Function" para entrar en el modo de selección de funciones.
- 2.- Pulsar "♠" o "♥" para seleccionar la función Sleep, en este momento el icono "Sleep" se mostrará, pulsar "Function" nuevamente para cancelar la función. En este momento el icono de Sleep se dejará de mostrar.



#### **Función ECO**

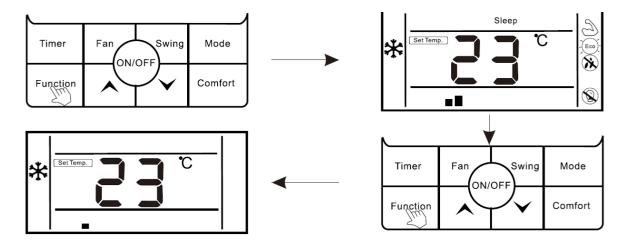
Seleccionar la función ECO:

- 1.-Pulsar el botón "Function" para entrar en modo selección de funciones.
- 2.-Pulsar "▲" o "▼" para seleccionar la función ECO, en este momento el icono " se mostrará.
- 3.-Pulsar "Function" para confirmar la función ECO, en este momento, el icono "EO", quedará fijado.



Cancelar la función ECO:

- 1.-Cuando la función ECO este activa, pulsar "Function" para entrar en el modo de selección de funciones.
- 2.- Pulsar "♠" o "♥" para seleccionar la función ECO, en este momento el icono "Eo" se mostrará, pulsar "Function" nuevamente para cancelar la función. En este momento el icono de ECO se dejará de mostrar.



#### **Función Anti-Fungus**

Descripción de función Anti-Fungus: Cuando la unidad se apague, el equipo secará automáticamente el evaporador de humedad para así evitar la creación de mohos dentro del equipo.

## Seleccionar la función Anti-Fungus:

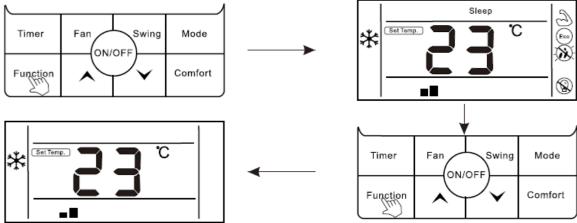
- 1.-En los modos de operación refrigeración (COOL) o deshumidificación (DRY), pulsar el botón "Function" para entrar en modo selección de funciones.
- 2.-Pulsar "♠" o "♥" para seleccionar la función Anti-Fungus, en este momento el icono "

  " se mostrará.
- 3.-Pulsar "Function" para confirmar la función Anti-Fungus, en este momento, el icono "", quedará fijado.



#### Cancelar la función Anti-Fungus:

- 1.-Cuando la función Anti-Fungus este activa, pulsar "Function" para entrar en el modo de selección de funciones.
- 2.- Pulsar "▲" o "❤" para seleccionar la función Anti-Fungus, en este momento el icono "
- " se mostrará, pulsar "Function" nuevamente para cancelar la función. En este momento el icono de Anti-Fungus se dejará de mostrar.



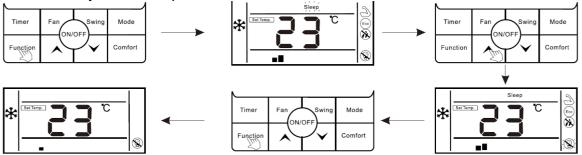
#### Función Sensor de Luz

Descripción función Sensor de Luz: El control está dotado de un sensor de luz en la parte frontal del mismo. En caso de que se detecte que la intensidad de luz es baja, el equipo reducirá la velocidad del ventilador para así reducir el consumo, reducir el ruido y aumentar el confort para un entorno confortable durante la noche.

Seleccionar la función Sensor de Luz:

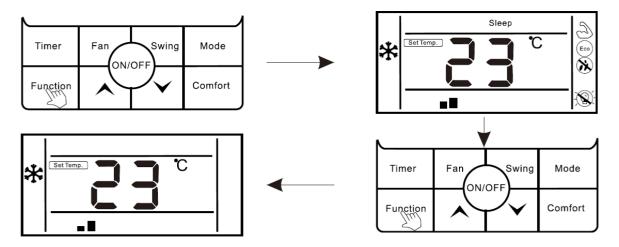
- 1.-Pulsar el botón "Function" para entrar en modo selección de funciones.
- 2.-Pulsar "▲" o "▼" para seleccionar la función Sensor de Luz, en este momento el icono "\$" se mostrará.
- 3.-Pulsar "Function" para confirmar la función Sensor de Luz, en este momento, el icono "

  ", quedará fijado.
- 4.-Cuando esta función este activa, cuando la intensidad lumínica de la sala sea reducida por al menos 20 minutos, la unidad entrará automáticamente en modo noche. Si la intensidad lumínica de la sala es alta durante al menos 20 minutos, el modo noche se desconectará y la unidad operará a la velocidad de ventilador seleccionada.



Cancelar la función Sensor de Luz:

- 1.-Cuando la función Sensor de Luz este activa, pulsar "Function" para entrar en el modo de selección de funciones.
- 2.- Pulsar "^" o "▼" para seleccionar la función Sensor de Luz, en este momento el icono "\$" se mostrará, pulsar "Function" nuevamente para cancelar la función. En este momento el icono de Sensor de Luz se dejará de mostrar.

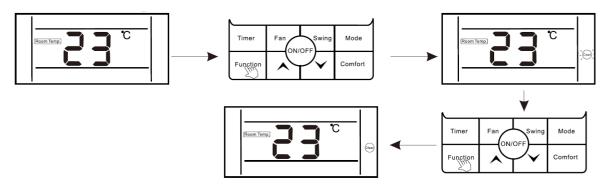


#### Función "iClean"

Función "iClean": El equipo de aire acondicionado limpiará el evaporador de manera automática, manteniendo el aire limpio y asegurando la eficiencia del equipo. Selección del a función "iClean":

1.-En estado standby ("Off"), pulsar el botón "Function" y seleccionar el icono "Clean" cuando este se parpadee.

- 2.-Presionar el botón "Function" otra vez para confirmar la selección de la función "iClean". En este momento el icono "Gees" se quedará fija.
- 3.-Cuando la unidad este ejecutando la función, el control mostrará el icono "Clean" hasta que el proceso finalice.



#### INDICACIONES MOSTRADAS EN EL DISPLAY Y OTRAS FUNCIONES

#### Indicación "WiFi"

Si el equipo está equipado con módulo WiFi, el icono "

"

se mostrará en el display del control.

Si el equipo no está equipado con módulo WiFi, el icono "\$\hat{\epsilon}\$" no se mostrará en el display del control.

## Indicación bloqueo central

Cuando el control este bloqueado por un control central, se mostrará en el display el icono "-"

## Indicación Silencio

Cuando la unidad interior entre en función silencio, se mostrará el icono "\,", cuando esta función se cancele, este icono desaparecerá.

Nota: En unidades sin función silencio, la función silencio también se mostrará pero será solo indicando que el equipo se pondrá a funcionar en velocidad baja de ventilador, aunque no se mostrará el icono "\" en el display del control.

#### Indicación de desescarche

Cuando el equipo este realizando desescarche el icono "\$" se mostrará en el display del control.

#### Indicación Limpieza de Filtro

La unidad guarda el tiempo de funcionamiento del equipo. Cuando el tiempo de funcionamiento sea superior al tiempo fijado para el recordatorio de limpieza de filtro, el icono "\(X\)" se mostrará en el display. Para evitar el bloqueo del filtro y la consecuente disminución de capacidad y eficiencia del equipo se recomienda limpiar el filtro regularmente.

Pulsando durante al más de 5 segundos el botón "Timer" se reseteará la indicación de limpieza de filtro.

#### Indicación de grados Celsius y Fahrenheit

El usuario puede seleccionar si las temperaturas se muestran en grados Celsius y Fahrenheit.

#### Indicación Bloqueo infantil

Pulsando el botón "▲" o "▼" durante más de 5S para bloquear y se mostrará "➡". En este estado, las operaciones en el control estarán deshabilitadas. Pulsando nuevamente

el botón "♠" o "♥" durante más de 5S o quitando tensión a la unidad se desbloqueará el control ("♠" dejará de mostrarse).

#### Función control remoto

El control táctil con cable puede actuar como receptor de control por infrarrojos.

#### Control equipado con sonda de temperatura de sala

El control táctil dispone de una sonda de temperatura que mide la temperatura de la sala. Si este sensor no está dañado, la temperatura de sala medida por la sonda del control será la informada a la PCB de la unidad. Si el sensor se daña o se corta, la temperatura de sala a considerar pasará a ser la de la leída por la unidad interior.

#### Información de anomalías

Cuando se detecta alguna anomalía en la unidad el código de la anomalía se mostrará en el display del control (refiérase al manual de instalación para conocer el significado de las diferentes alarmas posibles).

## 5. LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

## 5.1 MANTENIMIENTO: REVISAR ANTES/DESPUÉS DE OPERACIÓN

Para evitar lesiones y daños, por favor ponga atención a las siguientes indicaciones antes encender el equipo de aire acondicionado.

#### • Al inicio de cada temporada se deberá verificar:

- Que no existan obstrucciones físicas en las entradas de aire de las unidades interiores y exteriores. Esto asegurará un correcto funcionamiento de la unidad y evitará daños costosos en la unidad.
- Que el cableado eléctrico este en buenas condiciones, en particular, el cable de tierra. Cualquier daño debe ser inmediatamente rectificado por personal formado.
- 3) ¿Están los drenajes bloqueados? Si los drenajes están bloqueados, la unidad no operará correctamente y se podrán producir fugas de agua.
- 4) Que el filtro de aire este correctamente fijado y limpio.

## • Al final de cada temporada se deberá verificar:

- 1) Operar durante 2-3 horas en condiciones de ventilación para así eliminar la humedad de la unidad interior.
- 2) Cuando la unidad no se vaya a usar durante un largo periodo de tiempo, desconectar la alimentación. Si la unidad se para con el control remoto, este seguirá consumiendo ligeramente.

#### Otras verificaciones:

- Despues de varias temporadas, es necesario realizer una limpieza a fondo de la unidad interior y unidad exterior. Esto asegurará que la unidad continue funcionando correctamente.
- 2) Es posible que la aparición o generación de contaminantes dentro de la unidad pueda crear bloqueos en el drenaje, malos olores, fugas de agua, reducción de volumen de aire o de capacidad calorífica/frigorífica. Si esto ocurre, contacte con el servicio autorizado.
- 3) No intente limpiar dentro de la unidad interior o exterior por sí mismo.

Existe riesgo para la salud y puede causar daños a la unidad.

## 5.2 LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO DE LA UNIDAD INTERIOR

- a) Desconecte el acondicionador de aire y desconecte el enchufe de la toma.
- b) Limpie la unidad con un trapo seco o un trapo húmedo.

#### ❖ NOTE:

- No utilice agua por encima de 45°C para limpiar el panel, de lo contrario puede causar deformación o despigmentación del color.
- No utilice disolventes, polvo abrasivo, benceno u otros productos químicos volátiles.
- No utilice detergentes o líquidos corrosivos para limpiar la unidad. Evite las salpicaduras de agua u otro líquido sobre la misma, de lo contrario puede dañar las piezas de plástico e incluso provocar una descarga eléctrica.

#### 5.3 LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO DEL FILTRO DEL AIRE

#### NOTA:

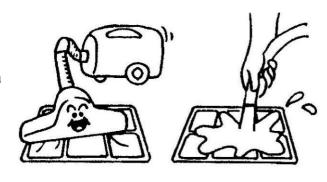
- Antes de limpiar el filtro de aire parar la unidad con el control y desconecte el equipo de la alimentación.
- Con el objetivo de asegurar las máximas prestaciones de si equipo de aire acondicionado, limpie el filtro de aire regularmente. Se recomienda limpiar el filtro una vez al más o más frecuentemente.

#### 5.3.1 Quitar el filtro:

- Para el cassette, es fácil de quitar el filtro al abrir la rejilla frontal presionando los dos clips del panel.
- Para el suelo/techo, el filtro puede ser extraído una vez abierta la rejilla presionando los dos clips del panel frontal.
- Para el conducto, el filtro puede ser extraído directamente desde la parte trasera (retorno de aire) o desde la parte inferior del conducto.

#### 5.3.2 Utilice una aspiradora o lávelo con agua. Secar a la sombra.

- Cuando el filtro este muy sucio, este puede ser limpiado con detergente y agua caliente (por debajo de 45°C).
- Asegurarse de que el filtro esté completamente seco antes de volver a instalarlo en la unidad para evitar riesgos de corto-circuitos o fugas eléctricas.
- No scar el filtro usando luz solar directa.



5.3.3 Coloque nuevamente el filtro de aire dentro de la unidad hasta que quede firmemente sujeto, a continuación cierre el panel.

## 6. SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Si se produce una avería, compruebe los siguientes puntos antes de solicitar servicio técnico.

SÍNTOMA	PROBLEMA				
El aire acondicionado no funciona	<ul> <li>¿Se ha producido un corte de corriente?</li> <li>¿Hay cables sueltos?</li> <li>¿La tensión de alimentación es 1,1 veces mayor que la tensión máxima nominal o 0,9 veces inferior a la tensión nominal mínima?</li> <li>¿Hay algún fusible fundido?</li> <li>¿Se ha esperado el tiempo mínimo</li> </ul>				
El control remoto no funciona	<ul> <li>¿El control remoto está a más de 8 metros de la unidad interna?</li> <li>¿Las pilas están agotadas?</li> <li>¿Hay obstáculos entre el mando y el receptor de la señal de la unidad interior?</li> </ul>				
El rendimiento reducido de refrigeración y/o calefacción	<ul> <li>¿La temperatura establecida es la adecuada?</li> <li>¿La entrada de aire se encuentra obstruida?</li> <li>¿El filtro de aire está sucio?</li> <li>¿La velocidad del ventilador se encuentra en velocidad baja?</li> <li>¿Hay alguna fuente de calor en su habitación?</li> <li>Esta abierta alguna puerta o ventana?</li> <li>Cuando la unidad haya estando funcionando durante 15 minutos, medir la temperatura del aire de entrada y salida. En funcionamiento normal, la diferencia entre las temperaturas debe ser superior a 8°C en refrigeración y de 14°C o superior en calefacción.</li> </ul>				

El ventilador interior parece no funcionar	Durante calefacción o durante ciertas circumstancias el ventilador interior puede reducer su velocidad o incluso pararse como parte de su funcionamiento normal.
La unidad interior inicia su funcionamiento al cabo de unos minutos de encender el equipo	<ul> <li>Una vez el equipo haya sido apagado, este no volverá a encenderse hasta al cabo de 3 minutos debido a que el equipo estará realizando el ciclo de equilibrado del circuito refrigerante.</li> </ul>
Hay un olor inusual saliendo del equipo una vez este inicia su operación	<ul> <li>El aire acondicionado no puede producir olores por sí mismo pero este puede acumular bacterias y olores de la habitación</li> <li>El aire acondicionado puede acumular esencias del entorno (humo, materiales, sedimentos,)</li> <li>Intente limpiar el filtro de aire. Si el problema persiste la unidad debe ser limpiada por profesionales.</li> </ul>
Se escucha el sonido de agua fluyendo cuando el equipo trabaja en refrigeración	Esto es debido a la circulación de refrigerante dentro de la unidad.
Durante el funcionamiento en refrigeración, la unidad expulsa vapor de agua	Esto es normal cuando existe una gran diferencia entre la temperatura de la sala y la temperatura de impulsión del aire acondicionado.
Durante funcionamiento en calefacción, la unidad expulsa vapor de agua	Esto es normal cuando se crea humedad durante el proceso de desescarche.

Se escucha un ruido durante la operación	<ul> <li>Un ligero silbido puede ser causado por el flujo normal de refrigerante.</li> <li>Un ruido de crujido puede producirse debido a la deformación de los materiales plásticos causados por la temperatura.</li> </ul>				
				Ι	
		Frío	Desum.	Calor	Vent.
	Frío	ok	ok	х	ok
	Deshum.	ok	ok	х	ok
	Calor	х	х	ok	ok
El modo de operación interfiere	Vent.	ok	ok	ok	ok
ando a una unidad interior se le requiere cionar en un modo diferente al que está cionando la unidad exterior, se puede el caso que la unidad interior se ponga modo interfiere.	ok normal X mode interfiere  La unidad exterior siempre trabaja en el modo en el que se arranca la primera unidad interior.  Cuando una unidad interior entre en modo interfiere, esta avisará con 3 bips y esta se apagará automáticamente.				

Si el problema persiste tras estas comprobaciones, si detecta olor a quemado, detenga la unidad de inmediato, desactive el circuito eléctrico y consulte al personal de mantenimiento autorizado.

Nuestra compañía declara que estos productos presentan el marcado CE de acuerdo con los requisitos esenciales de las siguientes directivas:

- 2014/35/UE Low Voltage Directive
- 2014/30/UE Electromagnetic Compatibility Directive
- 2009/125/CE ErP Directive
- 2017/1369 Energy Labelling Regulation
- 2012/206 Ecodesign Regulation
- 2011/626 Energy Labelling Regulation
- 2011/65/UE RoHS2 Hazardous Substances Directive





Baxi Calefacción S.L.U. Salvador Espriu, 9-11, 08908 L'Hospitalet del Llobregat – ESPAÑA Tel. +34 902 89 89 89 www.baxi.es